

Archivo de origen: Foro_UTT_MESAS_LAMINAS_8_10_2012

Video: (SCO)

Audio: (SCO)

Mesa de trabajo: Nahuátl (Variedades nahuas del Valle y de la Sierra Negra de Puebla).

Módulo textual: Nahuátl (Variedades nahuas del Valle y de la Sierra Negra de Puebla)

Autores: Reyna Coello Chipagua, Pedro Emmanuel Carreño M., Francisco Martinez Beltran, Adán Carrera Bolaños.

Fecha: Octubre 08, 2012.

Lugar: Universidad Tecnológica de Tehuacán, Tehuacán, Puebla, México.

Lengua: Náhuatl de Vicente Guerrero y Zoquitlán (Sierra Negra), Altepexi y Coapan (Valle), México.

Facilitador: Jean Léo Léonard

Compiladora: Karla Janiré Avilés González

Palabra	Nahuátl			
	Valle		Sierra Negra	
	ALTEPEXI	COAPAN	ZOQUITLAN	VICENTE GUERRERO
Elote	Elotl	Elotl	Elot	Elotl
Si	Shaa	Kema	Eeé	Kema
Perro	Chichij	Chichi	Itscuintli	Itskui
F. Saludo	Panolti	Tonaltsitli	Nolti	Panoltijtsino
Serpiente	Coatl	Coatl	Cuguatl	Cobatl
Porque	Tlenpara	Tleka	Tlanpara	Tleka
Acabar	Tlanki	Otlami	Tlanke	Tlami
Tengo hambre	Nishitlatla	Yinshitlata	Nitiosibi	Nitiosibi
Trabajo	Tekitis	Tekitis	titikipanoske	Titikipanoske
Ratón	Kemichí	Kimichí	Kimichí	Kamichí

Palabra	Nahuatl			
	Valle		Sierra Negra	
	ALTEPEXI	COAPAN	ZOQUITLAN	V. GUERRERO
Elote	Elotl	Elotl	Elotl	Elotl
SI	Shaa	kema	Eeé	Eeé
Perro	Chichij	Chichi	Itscuintli	Itscuintli
F. Saludo	Panolti	Tonaltsitli	Nolti	Panoltysino
Serpiente	Coatl	Coatl	Cuguatl	Cobatl
Porque	Tenpera	Tleko	Tlenpera	Tleko
Acabar	Tlenki	Otlomi	Tlenke	Tlenmi
Tengo hambre	Nishitlatla	Yinshitlata	Nitiosibi	Nitiosibi
Trabajo	Tekitis	Tekitis	Titikipanoske	Titikipanoske
Ratón	kemichí	Kimichí	Kimichí	kamichí

Fig. 1 Nahuatl (Variedades nahuas del Valle y de la Sierra Negra de Puebla)

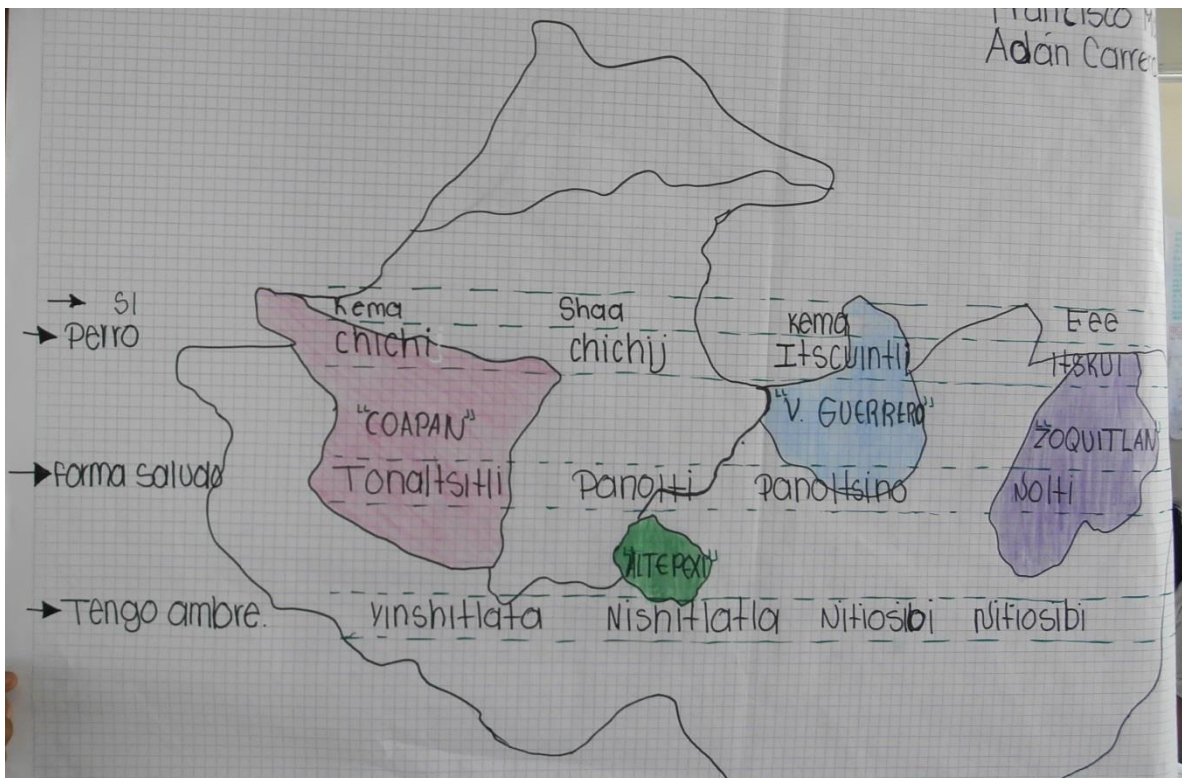


Fig. 2 Representación geográfica de las variedades nahuas del Valle y de la Sierra Negra de Puebla

Módulo textual: Tleka mo polojtok to tlajtol

Tleka mo polojtok to tlajtol

Tejgua ti kijtoa to tlajtol mo polojtoc tleka tojnisuati yagui okse tlalli igua ompa ki kaki oske tajtoli, iguan ki patla, nonijki ti kijtoa nin to tlajtol ki patla chochocome iguan telpocame cuak yejgua pinagua talajtoske non itlajtoltena.

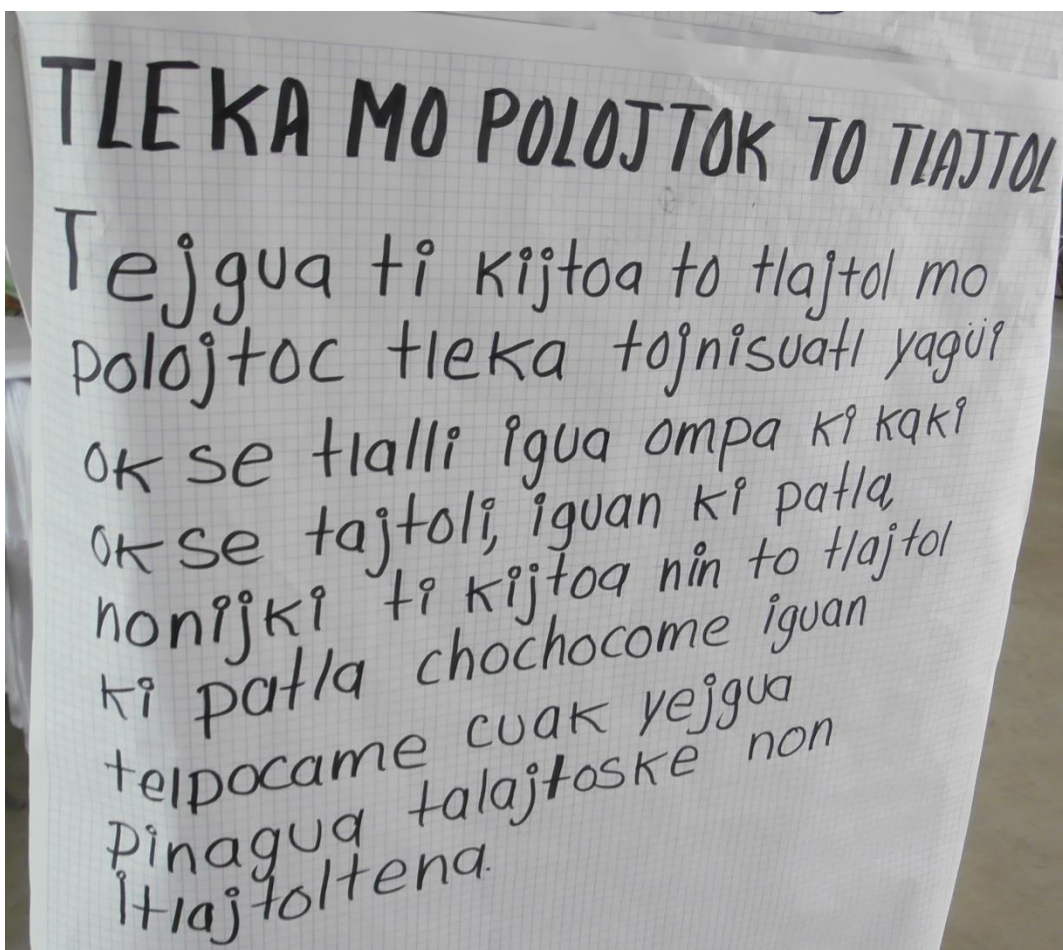


Fig. 3 Tleka mo polojtok to tlajtol